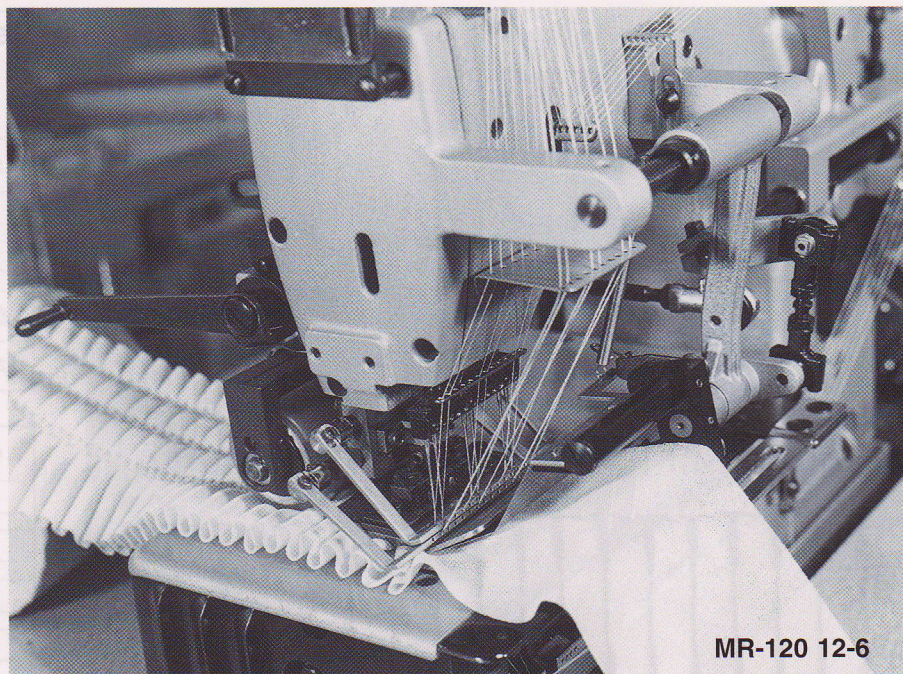


12,25-NEEDLE MULTI-RUFFLER MACHINE

12,25 本針二重環縫マルチ、
ラフラーマシン

DTR-120 12-6
DTR-250 12-12
MR-120 12-6
MR-250 12-12



MR-120 12-6

The multiruffler can sew such varied ruffles as box pleats and ruffles by the work of the upper ruffler blade and the lower ruffler blade by dint of the cam. Two kinds of multirufflers the total needle gauges of which are 50mm and 115mm respectively are provided. You can apply fitting to your applications.

「マルチラフラー」は、上ツキ板、下ツキ板をカムにより作用させ、ハコヒダ、ツキヒダなどバラエティに富んだヒダを取ることができます。総針巾が50mmと115mmが用意されていますので、用途に合わせご利用いただけます。



Maschinen zur Herstellung verschiedener Falten

Der Multiruffler kann verschiedene Falten, auch Gefefalten, nähen. Die Maschine ist dazu mit einer speziellen Faltenlegeklinge ausgestattet, welche mittels einer austauschbaren Kurve geteuert wird. Es gibt zwei verschiedene Multiruffler mit Gesamtnadelabständen von 50mm und 115mm, die je nach Arbeitsanforderung eingesetzt werden.

Klasse DTR: Verschiedene Falten, ausgestattet mit 5 Kurven

Klasse MR : Verschiedene Falten mit Smockeffekt.

5 Kurven für Falten

4 Kurven zum Smocken.

多種褶襖折縫機可縫紉出各種不同的褶襖如對襖、藉以花輪凹槽上部與下部的折縫板可做出折縫的工作。二種類之多種褶襖折縫機能供應各別50mm和115mm的全針距。可由你自己的需要使用。

●Subclass

DTN-120 1/4 12-6

*Needle gauge 1/4" (6.4mm)

*Unterklasse

DTN-120 1/4 12-6

*Nadelabstand 1/4" (6,4mm)